

Úhlová bruska

CZ Návod k použití
SK Návod na použitie



DEK

BU320

OBSAH

1	ÚVOD.....	4
1.1	OBLAST POUŽITÍ.....	4
1.2	OBSAH BALENÍ.....	4
2	PIKTOGRAMY.....	5
3	POPIS PŘÍSTROJE.....	7
3.1	TECHNICKÉ PARAMETRY	8
4	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	8
4.1	ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST	8
4.2	BEZPEČNOST OSOB	9
4.3	BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI.....	10
4.4	BEZPEČNÉ POKYNY PRO BROUŠENÍ A ŘEZÁNÍ	10
5	UVEDENÍ DO PROVOZU A OBSLUHA	11
5.1	PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE	11
5.2	MONTÁŽ BOČNÍ RUKOJETI	11
5.3	MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU	11
5.3.1	DEMONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU	11
5.3.2	MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ČELNÍ CLONY	11
5.4	MONTÁŽ A VÝMĚNA KOTOUČE	11
5.5	UVEDENÍ DO PROVOZU	12
5.6	UKONČENÍ PRÁCE	12
5.7	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	12
5.8	VÝMĚNA UHLÍKŮ	12
5.9	SKLADOVÁNÍ	14
5.10	SERVIS A OPRAVY.....	14
6	DOPORUČENÍ.....	15
7	ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ.....	15
8	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / VYHLÁSENIE O ZHODE	32

1 ÚVOD

Tento návod k použití obsahuje technická data Úhlové brusky DEK BU320 a pokyny týkající se používání přístroje. Bezpečná práce s přístrojem a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné údržbě a vhodném používání. Návod si pečlivě prostudujte. Uložte jej tak, aby byl v případě potřeby dostupný.

1.1 OBLAST POUŽITÍ

Úhlová bruska DEK BU320 s příkonem 720W je vhodná pro základní broušení kovů a dřevěných povrchů, odstraňování nátěrů, barev a rzi nebo řezání slabých plechů a plastů. Bruska je navržena pro kotouče do průměru 125 mm. Lehký design a ergonomická antivibrační rukojeť umožňují snadnou manipulaci. Standardní upínací matice se závitem M14 a pevný ochranný kryt kotouče s čelní plastovou clonou zajišťují bezpečnost při běžném použití. Přístroj je vybaven aretací spouště a ochranou proti samovolnému spuštění po výpadku elektrického proudu.

1.2 OBSAH BALENÍ

Tabulka 1: Obsah balení

Položka:	Počet ks celkem:
Úhlová bruska DEK BU320	1
Ochranný kryt kotouče s čelní clonou	1
Vnitřní příruba	1
Upínací matice M14	1
Boční rukojeť	1
Klíč na upínací matici	1
Imbusový klíč na ochranný kryt	1
Návod k použití	1

2 PIKTOGRAMY



PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ



POUŽÍVEJTE OCHRANU SLUCHU



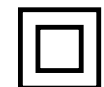
POUŽÍVEJTE OCHRANU OČÍ



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE



VŽDY PRACUJTE OBĚMA RUKAMA



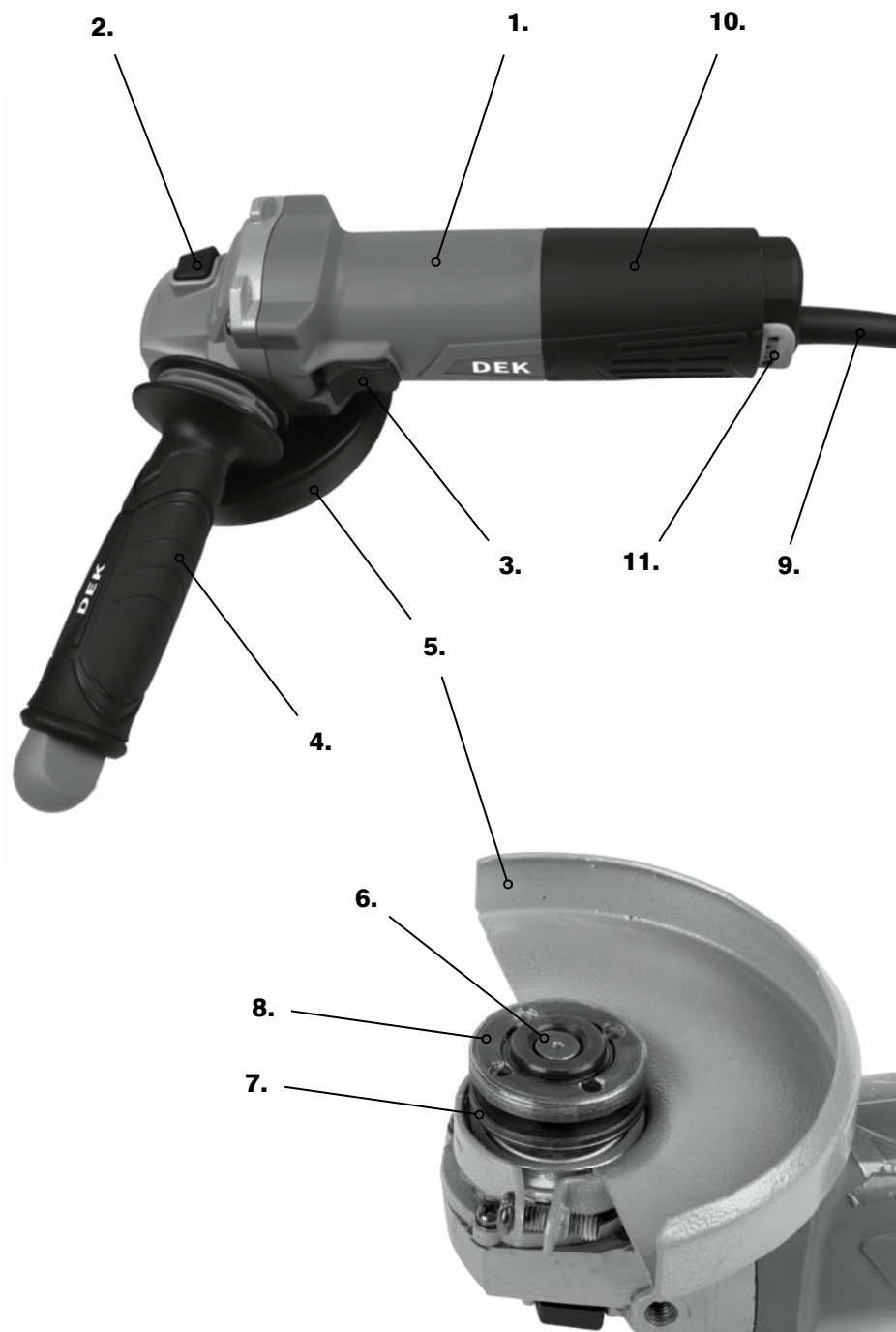
SPOTŘEBIČ TŘÍDY OCHRANY II



SHODA VÝROBKU S LEGISLATIVOU EU



Přístroj nepatří do kontejnerů na tříděný ani komunální odpad. Je nutné jej odevzdat prodejci nebo předat k ekologické likvidaci.



3 POPIS PŘÍSTROJE

1. **HLAVNÍ ÚCHOPOVÁ ČÁST** slouží k úchopu přístroje a manipulaci s ním během provozu
2. **TLAČÍTKO ARETACE VŘETENE** slouží k uzamčení vřetene při výměně kotouče
3. **TLAČÍTKO SPOUŠTĚ** slouží ke spuštění přístroje a aretaci spouště
4. **BOČNÍ RUKOJEŤ** slouží k úchopu přístroje a lepšímu vedení kotouče
5. **OCHRANNÝ KRYT** slouží k zajištění ochrany před točícím se kotoučem
6. **VŘETENO** slouží k převodu otáček z převodovky
7. **VNITŘNÍ PŘÍRUBA** slouží k přenosu otáček z vřetene na kotouč
8. **UPÍNACÍ MATICE** slouží k sevření kotouče k vnitřní přírubě
9. **PŘÍVODNÍ KABEL** slouží k připojení brusky ke zdroji elektrického napětí
10. **ZADNÍ KRYT** slouží k zakrytí kabeláže a uhlíků
 - a. **SPIRÁLOVÁ PRUŽINA**
 - b. **UHLÍKY**
 - c. **PŘÍVODNÍ KABEL UHLÍKU**
 - d. **KOVOVÝ DRŽÁK UHLÍKU**
11. **FILTR VĚTRACÍHO OTVORU** chrání motor před nečistotami a umožňuje snadné vyjmutí



Obrázek 1: Úhlová bruska DEK BU320

3.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Tabulka 2 Technické parametry

Název:	Úhlová bruska DEK
Typ:	BU320
Model:	53120B
Napětí:	230 V / 50 Hz
Příkon:	720 W
Jmenovité otáčky:	11 000 ot./min
Maximální průměr kotouče:	125 mm
Vnitřní průměr kotouče:	22,2 mm
Délka kabelu:	3 m
Typ kabelu:	H05RN-F
Závit vřetene:	M14
Hmotnost včetně rukojeti a ochranného krytu:	1,8 kg
Hmotnost bez rukojeti a ochranného krytu:	1,5 kg

4 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nedodržování níže uvedených bezpečnostních pokynů zvyšuje riziko úrazu, může způsobit poškození zařízení nebo ohrozit zdraví člověka! V případě pochybností o stavu zařízení nebo postupu obsluhy vždy přerušete provoz a kontaktujte odpovědnou osobu.

4.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Upozornění! Při používání elektrického nářadí hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Proto je nezbytné vždy dodržovat všechny bezpečnostní pokyny uvedené v této kapitole a zacházet s elektrickými zařízeními opatrně.

- a) Vidlice přívodního kabelu **(9)** elektrického nářadí musí vždy odpovídat síťové zásuvce. Za žádných okolností vidlici neupravujte. Pro připojení

brusky do síťové zásuvky nepoužívejte zásuvkové adaptéry bez ochranného zemnění.

- b) Hodnoty zdroje elektrického napětí v síti musí odpovídat parametrům úhlové brusky.
- c) Pokud dojde během práce k jakémukoliv poškození přívodního kabelu **(9)**, okamžitě vytáhněte vidlici ze zásuvky zdroje elektrického napětí.
- d) Při práci se vyvarujte dotyku těla s uzemněnými vodivými předměty.
- e) Nepoužívejte přívodní kabel **(9)** k jiným účelům, než je jeho připojení ke zdroji elektrického napětí. Nepřenášejte ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel **(9)** a nevytahujte vidlici ze zásuvky za tento kabel.
- f) Přívodní kabel **(9)** chraňte před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými zařízeními v okolí.
- g) Nevystavujte elektrické nářadí vlhku. Je-li elektrické nářadí používáno ve venkovních prostorech, používejte takový prodlužovací kabel, který je vhodný pro toto použití.
- h) Úhlové brusky jsou zařazeny dle ČSN EN 60745-1 do ručního nářadí třídy II, proto je dovoleno připojovat tyto stroje ke zdrojům elektrického napětí bez zemnicího kolíku.
 - i) Prodlužovací kabely musí mít vodič o minimálním průřezu 1,5 mm². Je zakázáno používání poškozených, neodborně opravených a nezrevidovaných prodlužovacích kabelů, stejně jako kabelů a vodičů neznámého původu.
 - j) Výchozí revize produktu je provedena na pracovišti provozovatele tohoto přístroje. Ten je povinen dle normy ČSN 331600 provádět revizi ručního nářadí třídy II skupiny B každých 6 měsíců. Tato povinnost se vztahuje i na prodlužovací kabely, pokud jsou s přístrojem používány v jedné sestavě.

4.2 BEZPEČNOST OSOB

- a) Při používání elektrického nářadí buďte obezřetní, věnujte pozornost vykonávané činnosti. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- b) Používejte adekvátní ochranné pomůcky, bezpečnostní pracovní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývku hlavy, vhodný oděv a rukavice. Noste ochranné brýle, sluchátka a respirátor.
- c) Vyvarujte se neúmyslnému spuštění přístroje.
- d) Před zapnutím přístroje odstraňte seřizovací klíč.
- e) Na výstupní vřeteno **(6)** nikdy neinstalujte více než jeden kotouč.
- f) Příslušenství měňte vždy až po úplném zastavení brusky. Během výměny nebo nastavení příslušenství brusky musí být přívodní kabel **(9)** přístroje odpojen od zdroje elektrického napětí.

- g) Při provozu přístroje jej držte oběma rukama a pouze za části k tomu určené. Při kontaktu s točícím se kotoučem hrozí nebezpečí poranění.
- h) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu pro snazší a bezpečnější ovládání přístroje v nepředvídaných situacích.
- i) Nestůjte v přímé linii s kotoučem.

4.3 BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a nedostatečné osvětlení pracovního prostředí mohou vést k úrazům.
- b) Nepracujte s elektrickým nářadím v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nářadí je zdrojem jiskření, při kterém může dojít k vznícení prachu nebo výparů.
- c) Udržujte další osoby v dostatečné vzdálenosti od přístroje, zatímco je přístroj v provozu nebo spuštěný.
- d) Pokud je přístroj v provozu, nikdy jej nepokládejte na zem, dokud se kotouč úplně nezastaví.
- e) Při používání přístroje se soustřeďte na vykonávanou činnost.
- f) Při řezání do stěn nebo nepřístupných oblastí buďte mimořádně opatrní, může dojít k přeříznutí elektrických kabelů, plynového či vodovodního potrubí.

4.4 BEZPEČNÉ POKYNY PRO BROUŠENÍ A ŘEZÁNÍ

- a) Používejte elektrické nářadí pouze k účelům, ke kterým je určeno. Je zakázáno provádět operace, jako je broušení smirkovým papírem, broušení drátěným kartáčem, leštění a řezání otvorů.
- b) Používejte pouze typy kotoučů, které jsou určeny pro elektrické nářadí, a specifický kryt určený pro vybraný kotouč. Nepoužívejte opotřebované kotouče z jiných typů elektrického nářadí.
- c) Ochranný kryt musí být správně a pevně připevněn, aby byl kotouč zakryt co nejvíce směrem k obsluze.
- d) Nepoužívejte příslušenství vyžadující použití chladících kapalin.
- e) Nepoužívejte řetězový řezný kotouč, segmentový diamantový kotouč s mezerou mezi segmenty větší než 10 mm nebo zubatý pilový kotouč.
- f) Nezatěžujte kotouč nadměrným tlakem, neřežte příliš hluboko a nikdy neprovádějte obloukové řezy.
- g) U velkých nebo těžkých dílců použijte podepření, aby nedošlo k prohnutí nebo zaklínění kotouče. Podepírejte obrobek v blízkosti řezu i na okrajích.
- h) Rozběhněte brusku mimo opracováváný materiál, nezačínějte ihned pod tlakem.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU A OBSLUHA

5.1 PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

- a) Provedte kontrolu, zda přístroj nevykazuje známky poškození. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem či tlačítkem spouště **(3)**, je nebezpečné a musí být ihned vyřazeno či opraveno!

5.2 MONTÁŽ BOČNÍ RUKOJETI

- Boční rukojeť našroubujte do jednoho z určených závitových pouzder.

5.3 MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU

- a) Povolte upínací šroub na ochranném krytu.
- b) Nasadte ochranný kryt **(5)** na krk vřetene.
- c) Nastavte polohu krytu do příslušné polohy.
- d) Ochranný kryt zajistěte utáhnutím upínací šroubu.

5.3.1 DEMONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU

- a) Povolte upínací šroub.
- b) Otočte ochranný kryt tak, aby se výstupek kryl s drážkou, a sejměte ho.

5.3.2 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ČELNÍ CLONY

- Čelní clonu nasadte na ochranný kryt tak, aby zaskočilo zajištění clony. Po usazení lehce zatáhněte za clonu směrem ven, abyste se ujistili, že je pevně zajištěna a nehýbe se.
- Pro demontáž uvolněte zajišťovací mechanismus čelní clony a sejměte ji z ochranného krytu.

5.4 MONTÁŽ A VÝMĚNA KOTOUČE

- a) Vysuňte vidlici přívodního kabelu **(9)** ze zásuvky.
- b) Stiskněte aretační tlačítko vřetene **(2)** a držte ho stisknuté. Pomocí klíče na upínací matici povolte upínací matici **(8)**.
- c) Ujistěte se, že je vnitřní příruba **(7)** správně usazena na vřeteno **(6)**. Nasadte vhodný kotouč.
- d) Zkontrolujte, zda je závit vřetene **(6)** i upínací matice **(8)** čistý, případné znečištění odstraňte.

- e) Rukou našroubujte upínací matici **(8)** na vřeteno úhlové brusky.
- f) Stiskněte aretační tlačítko vřetene **(2)** a držte ho stisknuté.
- g) Matici dotáhněte klíčem na upínací matici.

5.5 UVEDENÍ DO PROVOZU

- a) Opracovávaný materiál pevně připevňte nebo vhodně podepřete.
- b) Zasuňte vidlici přívodního kabelu **(9)** do zásuvky. Kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od kotouče.
- c) Uchopte brusku za rukojeti **(1, 4)**.
- d) Stiskněte tlačítko spouště **(3)** a posuňte jej dopředu.
- e) Dle uvážení obsluhy je možné využít aretaci spouště.

5.6 UKONČENÍ PRÁCE

- a) Sejměte prst ze spouště, případně vypněte aretaci spouště a vyčkejte na zastavení kotouče.
- b) Uchopte vidlici přívodního kabelu a vysuňte ji ze zásuvky.

5.7 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

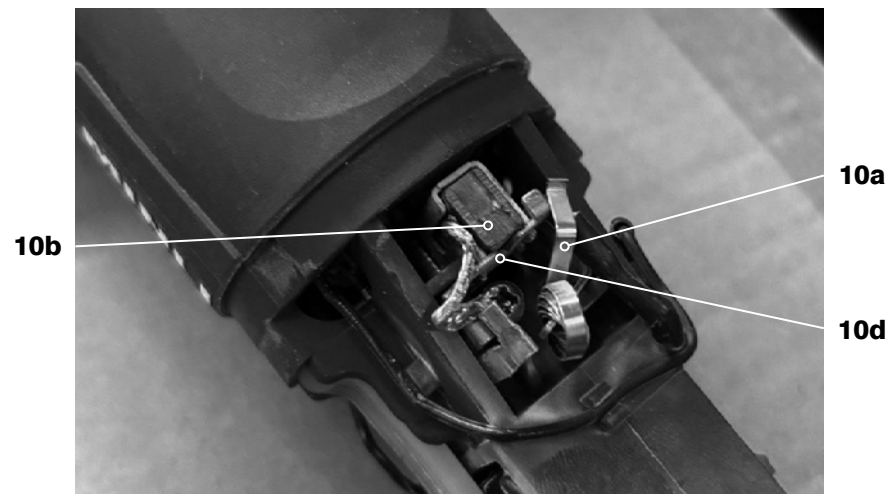
- Nářadí je nutné hned po použití očistit.
- Odstraňte ulpívající nečistoty, kovové třísky a prach z krytu kotouče i upínacího mechanismu.
- Větrací otvory vyčistěte suchým a měkkým kartáčem nebo stlačeným vzduchem.
- Vysuňte a vyčistěte filtr větracího otvoru.
- Kryt a tělo brusky čistěte jen mírně navlhčeným hadrem. Nepoužívejte chemické čističe, aby nedošlo k poškození plastových částí.

5.8 VÝMĚNA UHLÍKŮ

Uhlíky je nutné vyměnit, pokud motor pracuje přerušovaně, objevuje se viditelné jiskření kolem motoru nebo pokud je cítit zápach spáleného grafitu.

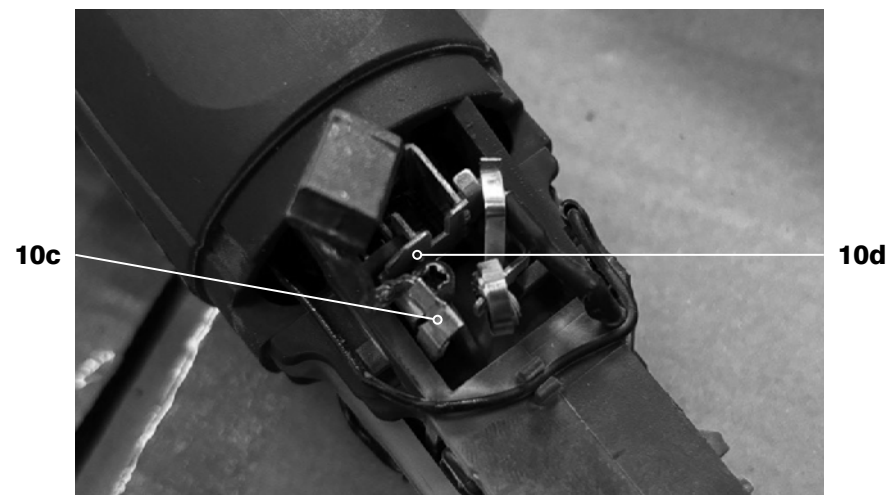
1. Vysuňte vidlici přívodního kabelu **(9)** ze zásuvky.
2. Umístěte brusku do stabilní polohy tak, abyste mohli demontovat zadní kryt **(10)**.
3. Povolte šroub na zadní straně krytu a vyjměte jej. Odstraňte zadní kryt.

4. Odkloňte konec spirálové pružiny **(10a)** a vysuňte uhlík **(10b)** z kovového držáku **(10d)**.



Obrázek 2: Odklonění spirálové pružiny

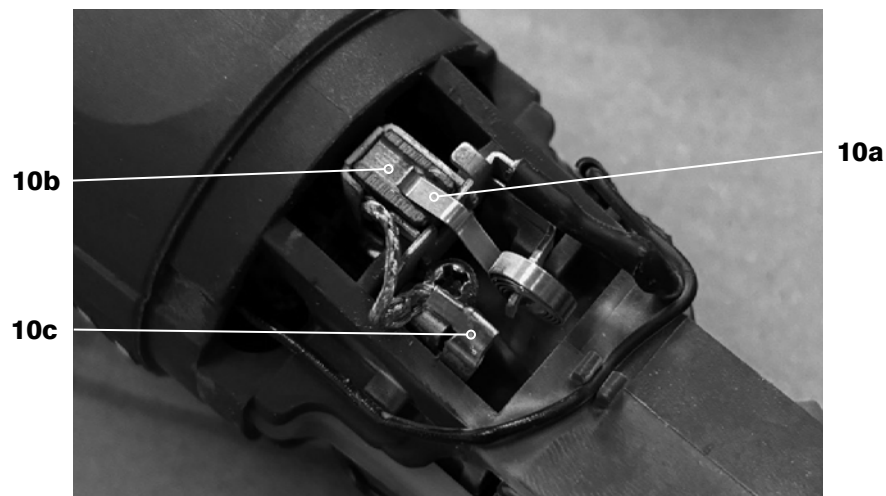
5. Odpojte přívodní kabel uhlíku **(10c)** od kovového držáku **(10d)**, je možné si pomoci kleštěmi.



Obrázek 3: Odpojení starého uhlíku

6. Připravte si nový uhlík **(10b)** a zasuňte ho do kovového držáku **(10d)**

přívodním kabelem vzhůru. Připojte přívodní kabel (**10c**) a přichyťte uhlík spirálovou pružinou (**10a**) tak, aby správně dosedl na komutátor.



Obrázek 4: Vložení nového uhlíku

7. Při výměně uhlíku na opačné straně opakujte body 4 až 6.
8. Po výměně obou uhlíků vraťte zadní kryt (**10**) na původní místo a přišroubujte jej.

5.9 SKLADOVÁNÍ

- Příklad před skladováním vždy vyčistěte a demontujte kotouč.
- Příklad skladujte na suchém místě bez přímého slunečního záření a v prostředí, jehož teplota nepřesahuje 35°C.
- Uložte jej mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s pokyny k jeho obsluze, aby nářadí používaly.

5.10 SERVIS A OPRAVY

- Záruční i pozáruční servis smí být prováděny pouze autorizovaným servisním střediskem. Místem pro přijetí přístroje k servisu jsou prodejny Stavebniny DEK.
- Neodborný servisní zásah, nebo použití neoriginálních náhradních dílů může vést k úrazu elektrickým proudem.

6 DOPORUČENÍ

- Tato úhlová bruska není vzhledem ke svému výkonu a otáčkám vhodná k řezání železobetonu, betonu či kamene.
- V případě přehřátí úhlové brusky nechte zařízení vychladnout.
- Vždy zvolte vhodný kotouč pro konkrétní vykonávanou činnost a dodržujte doporučení výrobce kotouče.

7 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Záruka (právo z vadného plnění) na přístroj se řídí dle zákona 89/2012 Sb. Právo z vadného plnění zaniká v následujících případech:

- přístroj byl používán v podmínkách, které jsou v rozporu s návodem k použití
- přístroj byl používán k jiným účelům, než ke kterým je určen
- přístroj byl používán s neoriginálním příslušenstvím
- přístroj byl poškozen působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů

Po skončení životnosti přístroje jej odevzdejte k ekologické likvidaci, lze využít například nádoby na vysloužilá elektrozařízení v prodejnách Stavebniny DEK.

Uhlová brúška

SK Návod na použitie



DEK

BU320

OBSAH

1	ÚVOD.....	20
1.1	OBLASŤ POUŽITIA.....	20
1.2	OBSAH BALENIA	20
2	PIKTOGRAMY.....	21
3	OPIS PRÍSTROJA	23
3.1	TECHNICKÉ PARAMETRE	24
4	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	24
4.1	ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ	24
4.2	BEZPEČNOSŤ OSÔB	25
4.3	BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU	26
4.4	BEZPEČNÉ POKYNY PRE BRÚSENIE A REZANIE.....	26
5	UVEDENIE DO PREVÁDZKY A OBSLUHA	27
5.1	PRED ZAČATÍM PRÁCE.....	27
5.2	MONTÁŽ BOČNEJ RUKOVÄTI.....	27
5.3	MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU	27
5.3.5	DEMONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU	27
5.3.6	MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ČELNEJ CLONY	27
5.4	MONTÁŽ A VÝMENA KOTÚČA	27
5.5	UVEDENIE DO PREVÁDZKY	28
5.6	UKONČENIE PRÁCE.....	28
5.7	ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	28
5.8	VÝMENA UHLÍKOV.....	29
5.9	SKLADOVANIE	31
5.10	SERVIS A OPRAVY.....	31
6	ODPORÚČANIA.....	31
7	ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	31
8	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / VYHLÁSENIE O ZHODE	32

1 ÚVOD

Tento návod na použitie obsahuje technické údaje Uhlovej brúsky DEK BU320 a pokyny týkajúce sa používania prístroja. Bezpečná práca s prístrojom a jeho životnosť do značnej miery závisí od jeho správnej údržby a vhodného používania. Návod si starostlivo preštudujte. Uschovajte ho tak, aby bol v prípade potreby dostupný.

1.1 OBLASŤ POUŽITIA

Uhlová brúska DEK BU320 s príkonom 720W je vhodná na základné brúsenie kovov a drevených povrchov, odstraňovanie náterov, farieb a hrdze alebo rezanie slabých plechov a plastov. Brúska je navrhnutá pre kotúče do priemeru 125 mm. Ľahký dizajn a ergonomická antivibračná rukoväť umožňujú jednoduchú manipuláciu. Štandardné upínacie matice so závitom M14 a pevný ochranný kryt kotúča s čelnou plastovou clonou zaisťujú bezpečnosť pri bežnom použití. Prístroj je vybavený aretáciou spúšte a ochranou proti samovoľnému spusteniu po výpadku elektrického prúdu.

1.2 OBSAH BALENIA

Tabuľka 1: Obsah balenia

Položka:	Počet ks celkom:
Uhlová brúska DEK BU320	1
Ochranný kryt kotúča s čelnou clonou	1
Vnútoraná príručka	1
Upínacia matica M14	1
Bočná rukoväť	1
Kľúč na upínaciu maticu	1
Imbusový kľúč na ochranný kryt	1
Návod na použitie	1

2 PIKTOGRAMY



PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE



POUŽÍVAJTE OCHRANU SLUCHU



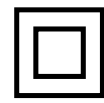
POUŽÍVAJTE OCHRANU OČÍ



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE



VŽDY PRACUJTE OBOMA RUKAMI



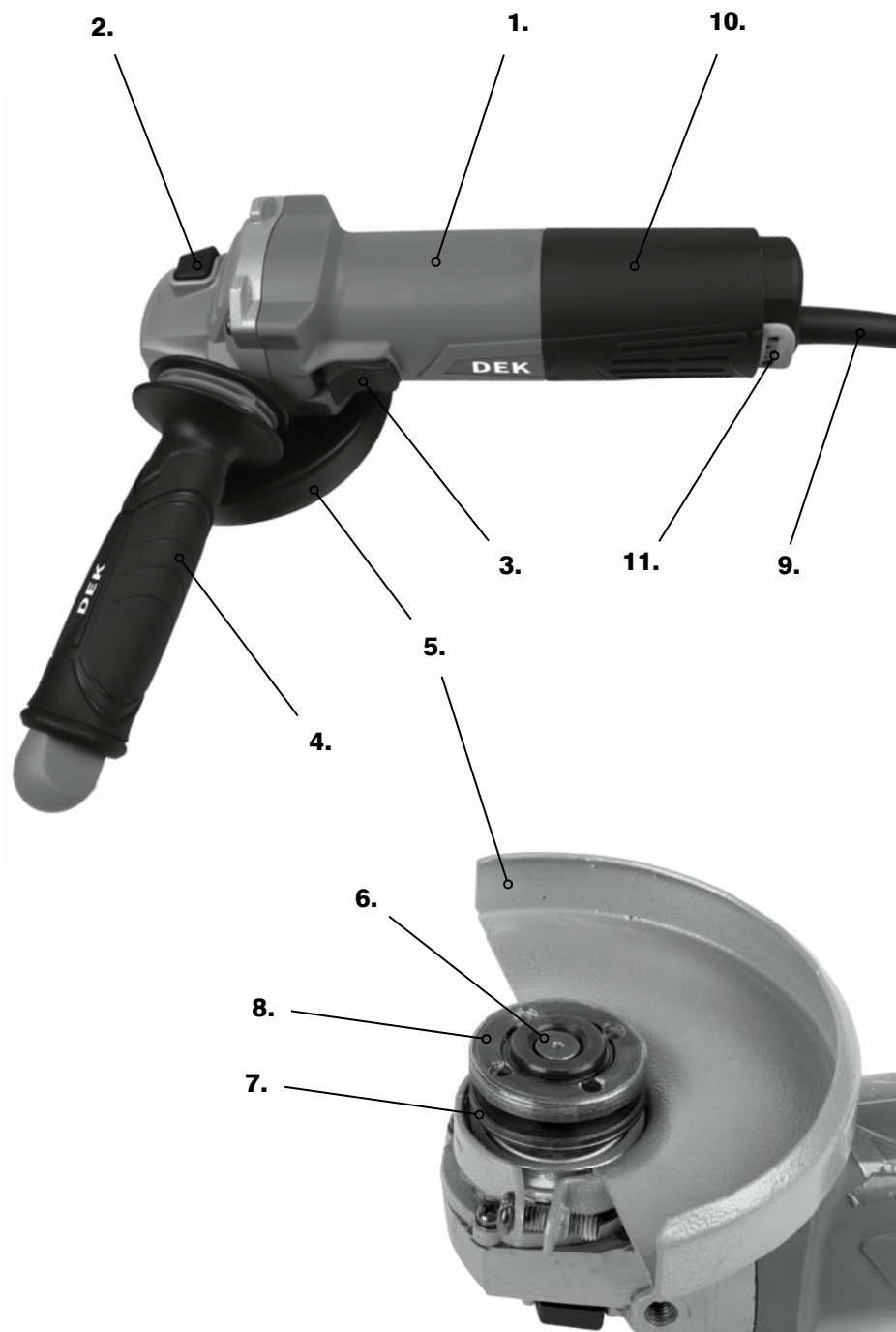
SPOTREBIČ TRIEDY OCHRANY II



ZHODA VÝROBKU S LEGISLATÍVOU EÚ



Prístroj nepatrí do kontajnerov na triedený ani komunálny odpad. Je nutné ho odovzdať predajcovi alebo odovzdať na ekologickú likvidáciu.



3 OPIS PRÍSTROJA

1. **HLAVNÁ ÚCHOPOVÁ ČASŤ** slúži na úchop prístroja a manipuláciu s ním počas prevádzky
2. **TLAČIDLO ARETÁCIA VRETENÉ** slúži na uzamknutie vretena pri výmene kotúča
3. **TLAČIDLO SPÚŠTE** slúži na spustenie prístroja a aretáciu spúšte
4. **BOČNÁ RUKOVÄŤ** slúži na úchop prístroja a lepšie vedenie kotúča
5. **OCHRANNÝ KRYT** slúži na zaistenie ochrany pred točiacim sa kotúčom
6. **VRETENÉ** slúži na prevod otáčok z prevodovky
7. **VNÚTORNÁ PRÍRUBA** slúži na prenos otáčok z vretena na kotúč
8. **UPÍNACIE MATICE** slúži na zovretie kotúča k vnútornej prírubе
9. **PRÍVODNÝ KÁBEL** slúži na pripojenie brúsky k zdroju elektrického napätia
10. **ZADNÝ KRYT** slúži na zakrytie kabeláže a uhlíkov
 - a. **ŠPIRÁLOVÁ PRUŽINA**
 - b. **UHLÍKY**
 - c. **PRÍVODNÝ KÁBEL UHLÍKA**
 - d. **KOVOVÝ DRŽIAK UHLÍKA**
11. **FILTER VETRACIEHO OTVORU** chráni motor pred nečistotami a umožňuje ľahké vybratie



Obrázok 1: Uhlová brúška DEK BU320

3.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Tabuľka 2: Technické parametre

Názov:	Uhlová brúska DEK
Typ:	BU320
Model:	53120B
Napätie:	230 V / 50 Hz
Príkon:	720 W
Menovité otáčky:	11 000 ot./min
Maximálny priemer kotúča:	125 mm
Vnútorý priemer kotúča:	22,2 mm
Dĺžka kábla:	3 m
Typ kábla:	H05RN-F
Závit vretena:	M14
Hmotnosť vrátane rukoväte a ochranného krytu:	1,8 kg
Hmotnosť bez rukoväte a ochranného krytu:	1,5 kg

4 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nedodržiavanie nižšie uvedených bezpečnostných pokynov zvyšuje riziko úrazu, môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo ohroziť zdravie človeka! V prípade pochybností o stave zariadenia alebo postupu obsluhy vždy prerušte prevádzku a kontaktujte zodpovednú osobu.

4.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

Upozornenie! Pri používaní elektrického náradia hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Preto je nevyhnutné vždy dodržiavať všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tejto kapitole a zaobchádzať s elektrickými zariadeniami opatrne.

- a) Vidlica prírodného kábla **(9)** elektrického náradia musí vždy zodpovedať sieťovej zásuvke. Za žiadnych okolností vidlicu neupravujte. Na pripojenie

brúsky do sieťovej zásuvky nepoužívajte zásuvkové adaptéry bez ochranného uzemnenia.

- b) Hodnoty zdroja elektrického napätia v sieti musia zodpovedať parametrom uhlovej brúsky.
- c) Pokiaľ dôjde počas práce k akémukoľvek poškodeniu prírodného kábla **(9)**, okamžite vytiahnite vidlicu zo zásuvky zdroja elektrického napätia.
- d) Pri práci sa vyvarujte dotyku tela s uzemnenými vodivými predmetmi.
- e) Nepoužívajte prírodný kábel **(9)** na iné účely, než je jeho pripojenie k zdroju elektrického napätia. Neprenášajte ani neťahajte elektrické náradie za prírodný kábel **(9)** a nevyťahujte vidlicu zo zásuvky za tento kábel.
- f) Prírodný kábel **(9)** chráňte pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými zariadeniami v okolí.
- g) Nevystavujte elektrické náradie vlhku. Ak je elektrické náradie používané vo vonkajších priestoroch, používajte taký predlžovací kábel, ktorý je vhodný na toto použitie.
- h) Uhlové brúsky sú zaradené podľa STN EN 60745-1 do ručného náradia triedy II, preto je dovolené pripájať tieto stroje k zdrojom elektrického napätia bez uzemňovacieho kolíka.
 - i) Predlžovacie káble musia mať vodič s minimálnym prierezom 1,5 mm². Je zakázané používanie poškodených, neodborne opravených a nezrevidovaných predlžovacích káblov, rovnako ako káblov a vodičov neznámeho pôvodu.
 - j) Predvolená revízia produktu je vykonaná na pracovisku prevádzkovateľa tohto prístroja. Ten je povinný podľa normy STN 331630:2025 vykonávať revíziu ručného náradia triedy II skupiny B každých 6 mesiacov. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na predlžovacie káble, pokiaľ sú s prístrojom používané v jednej zostave.

4.2 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte obozretní, venujte pozornosť vykonávanej činnosti. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- b) Používajte adekvátne ochranné pomôcky, bezpečnostnú pracovnú obuv s protišmykovou úpravou, pokrývku hlavy, vhodný odev a rukavice. Noste ochranné okuliare, slúchadlá a respirátor.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému spusteniu prístroja.
- d) Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovací kľúč.
- e) Na výstupné vreteno **(6)** nikdy neinštalujte viac ako jeden kotúč.
- f) Príslušenstvo meňte vždy až po úplnom zastavení brúsky. Počas výmeny

alebo nastavenia príslušenstva brúsky musí byť prírodný kábel **(9)** prístroja odpojený od zdroja elektrického napätia.

- g) Pri prevádzke prístroja ho držte oboma rukami a iba za časti na to určené. Pri kontakte s točiacim sa kotúčom hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- h) Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu pre jednoduchšie a bezpečnejšie ovládanie prístroja v nepredvídaných situáciách.
- i) Nestojte v priamej línii s kotúčom.

4.3 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) Udržiajte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracovného prostredia môžu viesť k úrazom.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Náradie je zdrojom iskrenia, pri ktorom môže dôjsť k vznieteniu prachu alebo výparov.
- c) Udržiajte ďalšie osoby v dostatočnej vzdialenosti od prístroja, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke alebo spustený.
- d) Ak je prístroj v prevádzke, nikdy ho nekladte na zem, pokiaľ sa kotúč úplne nezastaví.
- e) Pri používaní prístroja sa sústreďte na vykonávanú činnosť.
- f) Pri rezaní do stien alebo neprístupných oblastí buďte mimoriadne opatrní, môže dôjsť k prerezaniu elektrických káblov, plynového či vodovodného potrubia.

4.4 BEZPEČNÉ POKYNY PRE BRÚSENIE A REZANIE

- a) Používajte elektrické náradie iba na účely, na ktoré je určené. Je zakázané vykonávať operácie, ako je brúsenie brúsnym papierom, brúsenie drôtenou kefou, leštenie a rezanie otvorov.
- a) Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú určené pre elektrické náradie, a špecifický kryt určený pre vybraný kotúč. Nepoužívajte opotrebované kotúče z iných typov elektrického náradia.
- b) Ochranný kryt musí byť správne a pevne pripevnený, aby bol kotúč zakrytý čo najviac smerom na obsluhu.
- c) Nepoužívajte príslušenstvo vyžadujúce použitie chladiacich kvapalín.
- d) Nepoužívajte reťazový rezný kotúč, segmentový diamantový kotúč s medzerou medzi segmentmi väčšou ako 10 mm alebo zubatý pílový kotúč.
- e) Nezaťažujte kotúč nadmerným tlakom, nerežte príliš hlboko a nikdy nevykonávajte oblúkové rezy.

- f) U veľkých alebo ťažkých dielcov použite podoprenie, aby nedošlo k prehnutiu alebo zakliveniu kotúča. Podopierajte obrobok v blízkosti rezu aj na okrajoch.
- g) Rozbehnite brúsku mimo opracovávaného materiálu, nezačínajte ihneď pod tlakom.

5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY A OBSLUHA

5.1 PRED ZAČATÍM PRÁCE

- a) Vykonajte kontrolu, či prístroj nevykazuje známky poškodenia. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom alebo tlačidlom spúšte **(3)**, je nebezpečné a musí byť ihneď vyradené či opravené!

5.2 MONTÁŽ BOČNEJ RUKOVÄTI

- Bočnú rukoväť naskrutkujte do jedného z určených závitových puzdier.

5.3 MONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU

- a) Povoľte upínaciu skrutku na ochrannom kryte.
- b) Nasadte ochranný kryt **(5)** na krk vretena.
- c) Nastavte polohu krytu do príslušnej polohy.
- d) Ochranný kryt zaistíte utiahnutím upínacej skrutky.

5.3.5 DEMONTÁŽ OCHRANNÉHO KRYTU

- a) Povoľte upínaciu skrutku.
- b) Otočte ochranný kryt tak, aby sa výstupok kryl s drážkou, a odoberte ho.

5.3.6 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ČELNEJ CLONY

- Čelnú clonu nasadte na ochranný kryt tak, aby zaskočilo zaistenie clony. Po usadení ľahko zatiahnite za clonu smerom von, aby ste sa uistili, že je pevne zaistená a nehýbe sa.
- Pre demontáž uvoľnite zaistovací mechanizmus čelnej clony a snímte ju z ochranného krytu.

5.4 MONTÁŽ A VÝMENA KOTÚČA

- a) Vysuňte vidlicu prírodného kábla **(9)** zo zásuvky.

- b) Stlačte aretačné tlačidlo vretena **(2)** a držte ho stlačené. Pomocou kľúča na upínacej matici povolte upínaciu maticu **(8)**.
- c) Uistite sa, že je vnútorná príruha **(7)** správne usadená na vreteno **(6)**. Nasadte vhodný kotúč.
- d) Skontrolujte, či je závit vretena **(6)** aj upínacej matice **(8)** čistý, prípadné znečistenie odstráňte.
- e) Rukou naskrutkujte upínaciu maticu **(8)** na vreteno uhlovej brúsky.
- f) Stlačte aretačné tlačidlo vretena **(2)** a držte ho stlačené.
- g) Maticu dotiahnite kľúčom na upínaciu maticu.

5.5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- a) Opracovávaný materiál pevne pripevnite alebo vhodne podoprite.
- b) Zasuňte vidlicu prírodného kábla **(9)** do zásuvky. Kábel udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od kotúča.
- c) Uchopte brúsku za rukoväť **(1, 4)**.
- d) Stlačte tlačidlo spúšte **(3)** a posuňte ho dopredu.
- e) Podľa uváženia obsluhy je možné využiť aretáciu spúšte.

5.6 UKONČENIE PRÁCE

- a) Odstráňte prst zo spúšte, prípadne vypnite aretáciu spúšte a počkajte na zastavenie kotúča.
- b) Uchopte vidlicu prírodného kábla a vysuňte ju zo zásuvky.

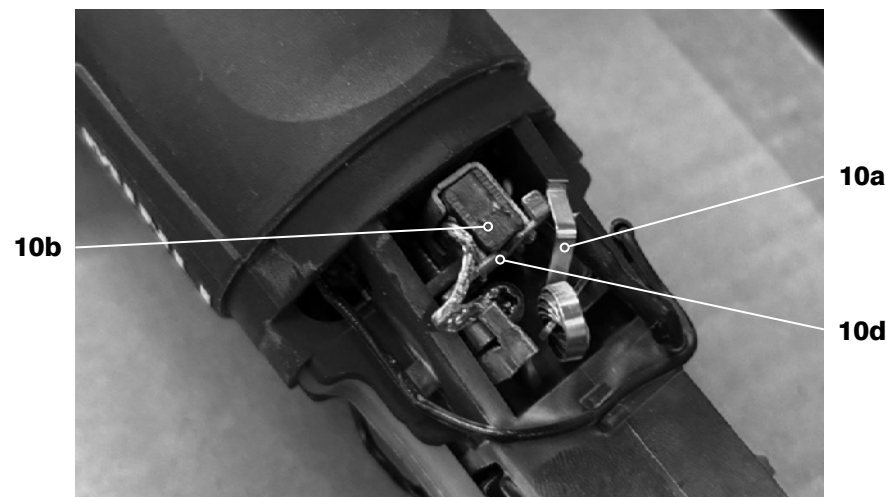
5.7 ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Nástroj je nutné hneď po použití očistiť.
- Odstráňte zachytávajúce nečistoty, kovové triesky a prach z krytu kotúča aj upínacieho mechanizmu.
- Vetracie otvory vyčistite suchou a mäkkou kefou alebo stlačeným vzduchom.
- Vysuňte a vyčistite filter vetracieho otvoru.
- Kryt a telo brúsky čistite len mierne navlhčenou handrou. Nepoužívajte chemické čističe, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí.

5.8 VÝMENA UHLÍKOV

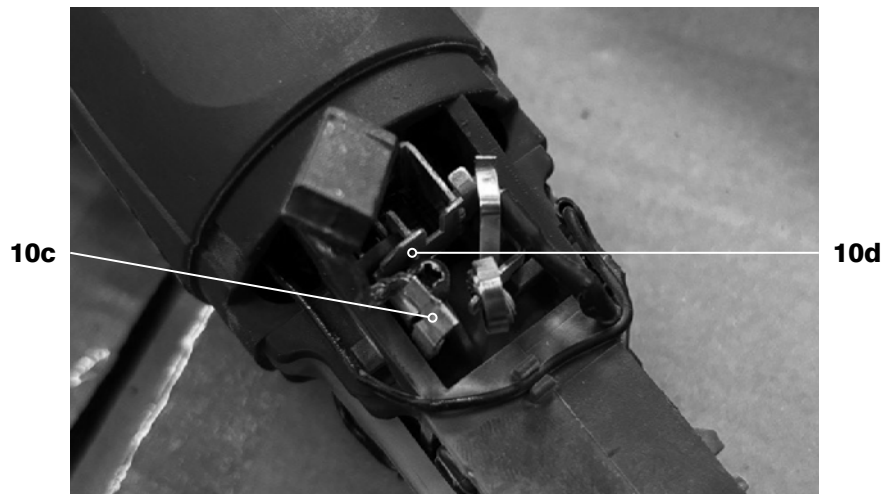
Uhlíky je nutné vymeniť, pokiaľ motor pracuje prerušovane, objavuje sa viditeľné iskrenie okolo motora, alebo pokiaľ je cítiť zápach spáleného grafitu.

1. Vysuňte vidlicu prírodného kábla **(9)** zo zásuvky.
2. Umiestnite brúsku do stabilnej polohy tak, aby ste mohli demontovať zadný kryt **(10)**.
3. Povolte skrutku na zadnej strane krytu a vyberte ju. Odstráňte zadný kryt.
4. Odkloňte koniec špirálovej pružiny **(10a)** a vysuňte uhlík **(10b)** z kovového držiaka **(10d)**.



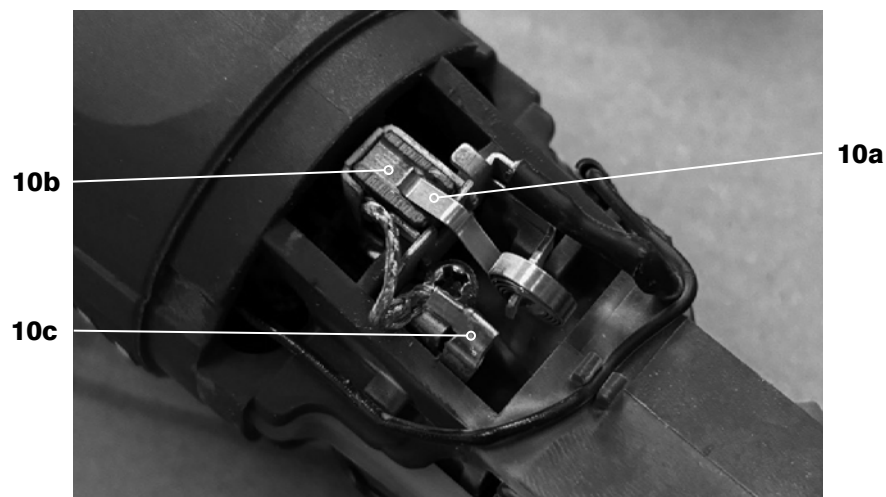
Obrázok 2: Odklonenie špirálovej pružiny

5. Odpojte prírodný kábel uhlíka **(10c)** od kovového držiaka **(10d)**, je možné si pomôcť kliešťami.



Obrázok 3: Odpojenie starého uhlíka

6. Pripravte si nový uhlík (**10b**) a zasunúť ho do kovového držiaka (**10d**) prírodným káblom nahor. Pripojte prírodný kábel (**10c**) a prichyťte uhlík špirálovou pružinou (**10a**) tak, aby správne dosadol na komutátor.



Obrázok 4: Vloženie nového uhlíka

7. Pri výmene uhlíka na opačnej strane opakujte body 4 až 6.

8. Po výmene oboch uhlíkov vráťte zadný kryt (**10**) na pôvodné miesto a priskrutkujte ho.

5.9 SKLADOVANIE

- Prístroj pred skladovaním vždy vyčistite a demontujte kotúč.
- Prístroj skladujte na suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia a v prostredí ktorého teplota nepresahuje 35°C.
- Uložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s pokynmi na jeho obsluhu, aby náradie používali.

5.10 SERVIS A OPRAVY

- Záručný aj pozáručný servis, smú byť vykonávané iba autorizovaným servisným strediskom. Miestom pre prijatie prístroja na servis sú predajne Stavebnin DEK.
- Neodborný servisný zásah, alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

6 ODPORÚČANIA

- Táto uhlová brúska nie je vzhľadom na svoj výkon a otáčky vhodná na rezanie železobetónu, betónu či kameňa.
- V prípade prehriatia uhlovej brúsky nechajte zariadenie vychladnúť.
- Vždy zvolte vhodný kotúč pre konkrétnu vykonávanú činnosť a dodržujte odporúčania výrobcu kotúča.

7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Záruka (právo z chybného plnenia) na prístroj sa riadi podľa zákona 40/1964 Zb. Právo z chybného plnenia zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- prístroj bol používaný v podmienkach, ktoré sú v rozpore s návodom na použitie
- prístroj bol používaný na iné účely, než na ktoré je určený
- prístroj bol používaný s neoriginálnym príslušenstvom
- prístroj bol poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov

Po skončení životnosti prístroja ho odovzdajte na ekologickú likvidáciu, možno využiť napríklad nádoby na vyslúžilé elektrozaariadenia v predajniach Stavebniny DEK.

8 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / VYHLÁSENIE O ZHODE

DEK

ES Prohlášení o shodě/ ES Vyhlásenia o zhode (směrnice 2006/42/ES)

EU Prohlášení o shodě/ EU Vyhlásenia o zhode (směrnice 2014/30/EU a 2011/65/EU)

Model výrobku/výrobek: BU320 (53120B)

Model výrobku/výrobok:

Výrobce: Stavebniny DEK a.s., Tiskařská 257/10, 108 00 Praha 10 –

Výrobca: Malešice

IČ: 03748600

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Předmět prohlášení: Úhlová bruska DEK BU320

Predmet vyhlásenia: Úhlová brúska DEK BU320

- typ: BU320

- model: 53120B

Výše popsáný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi

Spoločenstva:

2006/42/ES – v platném znění/*v platnom znení*

2014/30/EU – v platném znění/*v platnom znení*

2011/65/EU – v platném znění/*v platnom znení*

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022

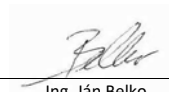
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Podpísané za a v mene:

V Praze

05. 12. 2025



Ing. Ján Belko

Technik pro certifikaci/ Technik pre certifikáciu

dek.cz